**СПИСОК**

Опубликованных и приравненных к ним научных и учебно-методических работ

(2012-2017 гг.)

доцента кафедры международных отношений и зарубежного регионоведения

 Будыкиной Веры Геннадьевны

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №п/п | Наименование работы,ее вид | Формаработы | Выходные данные | Объемв п.л.или с. | Соавторы |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|  | а) научные работы |
| 1 | Особенности процесса неологизации вусловиях современного информационного общества (на примере китайского и английского языков) | печатная | Язык и культура: сборник материалов I  Международной научно-практической конференции, посвященной памяти академика РАН, д.филол.н., профессора Ю.С. Степанова: в 2-х частях. Часть 1. / Под общ.ред. д.филол.н., профессора С.Г. Проскурина. – Новосибирск: Издательство НГТУ, 2012. С. 93-98. | 6 с. | Иванченко Н.В. |
| 2 | Terminology of Higher Education: Towards International Harmonization ( на английском языке) | печатная | Сб. материалов 15-го Международного конгресса Европейской ассоциации лексикографов EURALEX (7-11 августа 2012, Осло). Oslo University Press, 2012. P. 549-553.  | 0,5 п.л. |  |
| 3 | Песенный дискурс как новый объект лексикографического описания (на материале китайского и английского языков). | Печатная  | Дни науки УрГИ: Перевод и дискурс межкультурной коммуникации [Текст]: материалы науч.-практ. конф., Екатеринбург, 17 мая 2012 г. / НОУ ВПО «Уральский гуманитарный институт». Екатеринбург, 2012. С. 7-9. | 3 с. | Числова Р.П. |
| 4 | Принципы моделирования англо-китайско-русского словаря терминов политической конфликтологии | печатная | Судьбы национальных культур в условиях глобализации: сборник материалов II Международной научной конференции. Челябинск, 4-5 апреля 2013 г. / под ред. В.Г. Будыкиной. Т.2. Челябинск: Энциклопедия, 2013. С. 259-262. | 4 с. | Домбровская В.Д. |
| 5 | О концепции русско-арабского словаря дипломатических терминов | печатная | Судьбы национальных культур в условиях глобализации: сборник материалов II Международной научной конференции. Челябинск, 4-5 апреля 2013 г. / под ред. В.Г. Будыкиной. Т.2. Челябинск: Энциклопедия, 2013. С. 263-265. | 3 с. | Еремеева П.Е. |
| 6 | Терминосистема высшего профессионального образования РФ: национальная обособленность или гармонизация. | печатная | Судьбы национальных культур в условиях глобализации: сборник материалов II Международной научной конференции. Челябинск, 4-5 апреля 2013 г. / под ред. В.Г. Будыкиной. Т.1. Челябинск: Энциклопедия, 2013. С. 27-3 | 1 п.л. |  |
| 7 | Неологизмы в терминологии высшего профессионального образования (на материале Федерального закона «Об образовании в РФ» от 21.12.2012). | печатная | VI международная конференция «Лексико-грамматические инновации в современных славянских языках»: VI Международная научная конференция (Днепропетровск, ДНУ имени Олеся Гончара, 22-23 апреля 2013 г.) : материалы / составитель Т.С. Пристайко. – Днепропетровск: Нова iдеологiя, 2013. С.42-45. | 4 с. |  |
| 8 | Ложные лексические параллели как проблема лексикографии (на примере терминологии высшего образования).  | печатная | Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. (ВАК). Челябинск, 2013. №31 (322). Вып. 84. С. 78-80. | 0,4 п.л. |  |
| 9 | Образовательная терминология как объект лексикографического описания: на материале словарей по лингвострановедению США, Великобритании, Франции и Германии. | печатная | Українська термінологія і сучасність: Зб. наук. пр. /Відп. ред. В.Л. Іващенко. Киев, 2013. С.158-162.  | 5 с. |  |
| 10 | Двуязычные словари в современной образовательной парадигме. | печатная | Наука и образование в жизни современного общества: сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции 29 ноября 2013 г.: в 18 частях. Часть 9; М-во обр. и науки РФ. Тамбов: Изд-во ТРОО «Бизнес-Наука-Общество», 2013. С.33-34. | 2 с. |  |
| 11 | [Лексические параллели в терминологии образования и сопряженной лексике](http://elibrary.ru/item.asp?id=20684060). | печатная | [Филологические науки. Вопросы теории и практики](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1201350) (ВАК). 2013. [№ 12-1 (30)](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1201350&selid=20684060). С. 56-58.  | 3 с. |  |
| 12 | Лексикографическое представление терминосистемы высшего образования в условиях вхождения России в единое европейское образовательное пространство. | печатная | Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение (ВАК). Челябинск, 2013. № 24 (315). Вып. 82. С. 55-59. | 0,8 п.л. |  |
| 13 | К проблеме лексикографического анализа словарей. Педагогический словарь К. Гуда. |  | Филология и человек. Научный журнал (ВАК). Барнаул, Издательство Алтайского государственного университета, 2014, №2. 2014. С.194-200. | 0,7 п.л. |  |
| 14 | Терминосистемы высшего образования: выравнивание когнитивных пространств. | печатная | Когнитивные исследования языка (ВАК). Тамбов. Издательство: Общероссийская общественная организация "Российская ассоциация лингвистов-когнитологов". 2014. №18. С.203-206. | 4 с. |  |
| 15 | Виды и функции иллюстративных примеров в терминологических словарях (на примере словаря терминов высшего образования). | печатная  | Вестник ЧелГУ (ВАК). Филология. Искусствоведение. № 16 (345). Вып. 91. 2014. С.22-24. | 0,7 п.л. |  |
| 16 | The role of electronic dictionaries in language acquisition, translation, and intercultural communication (на английском языке). | Печатная, электронная  | Научный результат. Серия «Вопросы теоретической и прикладной лингвистики», 2014. № 2. C. 144–149. http://www.belsu-research-result.ru/images/issue2/lingvistika/selection%20(21).pdf | 0,9 п.л. |  |
| 17 | Инверсия в нарративе литературной сказки. Монография. | печатная | Челябинск, Издательство «Энциклопедия», 2014. 148 с. | 11 п.л. |  |
| 18 | О роли энциклопедической информации в современных лингвистических словарях разных типов | печатная | Судьбы национальных культур в условиях глобализации: сборник материалов I Международной научной конференции. Челябинск: 26-27 марта 2015г./ под ред.М.Г. Смирнова. Челябинск, Энциклопедия, 2015. С. 330-335. | 6 с. |  |
| 19 | **Графическая иллюстрация как средство семантизации терминов в одноязычных толковых и специальных словарях** | печатная | Сибирский филологический журнал (ВАК), 2015, № 3, с. 256-263. | 0,8 п.л. |  |
| 20 | Cognitive Operations in the Process of L2 Cognates and False Cognates Recognition.  | печатная | Когнитивные исследования языка. Общероссийская общественная организация "Российская ассоциация лингвистов-когнитологов". (ВАК) Тамбов, 2016, C.313-316. | 4 с. |  |
| 21 | Академические должности и ученые звания: к проблеме установления переводческих соответствий (на материале английского и русского языков) | печатная  | НАУКА ЮУРГУ. Материалы 68-й научной конференции. Министерство образования и науки Российской Федерации; Южно-Уральский государственный университет. Издательство: Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет), 2016, С. 498-504. | 6 с. |  |
| 22 | Англоязычные заимствования в терминологии высшего образования КНР | печатная | На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания издательство: общество с ограниченной ответственностью "Научно-редакционная группа "Университет-плюс" (Киров), 2016, N 1 (7), С. 18-22   | 5 с. | Ануфрейчук Е.Д.  |
| 23 | Англо-русский словарь терминов высшего образования (на примере высшего образования США)  |  | 1. М. : ФЛИНТА : Наука, 2017. – 392 с.
 | 24,5 п.л. |  |

Список значимых конференций

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Название конференции** | **Статус** | **Сроки проведения** | **Название доклада** |
|  |  |  |  |
| Русский язык в языковом и культурном пространстве Европы и мира: Человек, сознание, коммуникация, интернет. Варшавский государственный университет, Польша | Международная, зарубежная | 06.05.2016-10.05.2016 | Словари терминов высшего образования РФ как отражение потребности гармонизации национальных терминосистем. Секционный доклад. |
| A New Agenda for Education: Challenges for Policy and Practice. Г.Филадельфия, шт.Пенсильвания, США. | Международная, зарубежная | 03.10.2013-04.10.2013 | A New Agenda for Education: Bilingual Dictionary of Education as a Form of English Language Learners Support. Секционный доклад на английском языке. |
| Украинская терминология и современность. Киев, Украина. | Международная, зарубежная | 23.04.2013-25.04.2013 | Образовательная терминология как объект лексикографического описания: на материале словарей по лингвострановедению США, Великобритании, Франции и Германии. Секционный доклад. |
| VI Международная научная конферениция «Лексико-грамматические инновации в современных славянских языках». Днепропетовск, Украина. | Международная, зарубежная | 22.04.2013-23.04.2013 | Неологизмы в терминологии высшего профессионального образования (на материале Федерального закона «Об образовании в РФ» от 21.12.2012). Секционный доклад. |
| II Международная научная конференция «Судьбы национальных культур в условиях глобализации». Челябинск, Россия  | Международная | 04.04.2013-05.04.2013 | 1. Терминосистема высшего профессионального образования РФ: национальная особенность или гармонизация? Пленарный доклад. |
|

|  |  |
| --- | --- |
| Всероссийский научно-практический семинар «Когнитивная лингвистика и когнитивное терминоведение» |  |

 | Всероссийская | 20.03.2013-23.03.2013 | Лексикографическое представление терминосистемы высшего образования в условиях вхождения России в европейское образовательное пространство. Секционный доклад. |
| 15th EURALEX International Congress, университет Осло, Норвегия | Международная зарубежная | 07.08.2012-11.08.2012 | International Terminology: Towards International Harmonization. Секционный доклад на английском языке. |